

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理
花旗蝦肉
鼓汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗

新到

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零沽批發
極表歡迎

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

安平搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物
舖戶大小箱櫃，搬行接運
棧房貯物，購有保險保障
工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607

9 to 9 — 7 Days
專修傢俱，收音機，
立休聲機，自動洗衣機
，乾衣機及各種大小
電器，保證妥當，備有
光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉



神雕俠侶

第一零七回

廿八宿陣

金庸著

兩人所練的武功雖截然不同，但均是愈鬥力愈愈長，輪影掌風，籠蓋了高台之頂，台腳下衝上来的黑煙直燻入三人眼中。楊過雖無兵刃，却是始終不落，風，法士激鬥中，那高台微微搖晃，心知是白脚為火焚毀，頃刻間便倒坍，那時勢必和楊過，郭襄同歸於盡，又見楊過法法變越奇，再過百餘招，只怕便將他制，情急之下，毒念陡起，猛地真氣向揚過右肩砸下，乘他沉肩卸力，右手銅輪突然飛出，擊向郭襄面門，她被綁在木樁之上，全身動彈不得，如何能避？

楊過大吃一驚，急忙縱起，揮右

袖臂輪擊落，但高手勝，實是半分相差不過，他只求相救郭襄，全身口戶洞開，法士長身探臂，輪的利刃向楊過左眼，楊過身在半空，急出右足，踢向敵人手腕，法士輪斜，這一下楊過也無法避過，嘖的一響，右足小腸中輪，登時血如泉湧，受傷不輕，郭襄一啊的一聲驚叫，法士已掏出錫鎗，仍是變輪在手，直上直下，運向郭襄攻來，原城他知楊過雖然受傷，仍非片刻之間能將他制服，當下只顧擊郭襄，使楊過盡力相救，手忙脚亂，處於全然挨打的局面，郭襄叫道：「大哥哥，你別管我，只須殺了這畜生給我報仇。」但聽

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫哥華

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣
國開銀行式樓閣街夾
片打街請出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

鮑伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新設備 方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大帮
ABC 西風風筒，
免費保用一年，自用
，送禮，人人歡喜，
另辦到大批新唱片，
歡迎購歌，目錄印備
待取。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百零九號門牌歡迎各界
香男信女光臨參神有求必應或外埠來信
求簽代求神求詳詳詳
電話 255-9974 司理人黃植桂
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

鄧李建築有限公司
專辦木工建築，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
電話 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

KUO KONG SIK KO
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
沖劑咖啡
文房用具
書報雜誌
價格公道
格外歡迎

廣珍
首飾
鑲鑽
Kwong Chin Ho Co. MU 1-8616
99 Pender St. Vancouver 4, B. C.

馬君寶
專辦修理各種洗衣機乾衣機
具詳情請電
電話 874-7979 式七八五

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

賞月又快到
本店精製各
樣中秋月餅
七彩豬籠餅
佛公餅
棋餅
大量登市
並有兒童玩弄膠汽
球贈送(日錄印備)

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
酒索即奉

WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四

華強公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
西三一號 專林北亞街 電話 684-3821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

專辦大小商業搜煙工程，設計裝置及修理。專誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式。〇九七九
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

吉里冷氣工程
專辦大小商業冷氣工程，設計裝置及修理。專誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式。〇九七九
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌修承接泥水木工傢俬
忠誠為僑胞服務
司公漆油修裝
電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

訪英雄相命掌紋
男女婚姻 家庭是非
個性前程 壽夭禍福
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
高要高華片打街東豐號新張服務式樓
一二三號房號 電話六八五九〇六四

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇五一一四號

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Penders, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

旅館出賣
此旅館位在暢旺區域，近華埠內有房三十二伙出租，傢俬新備，月租四百元，有三年批，取價壹萬二千元，如意者請到吳國華辦事處，或用電話詢問定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

專家驗眼配鏡
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十為遠近發行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

周愛權
精製各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

建興建築公司
承接裝修
土木工工程
電話 RE 83422

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢公道，保證滿意，僑胞光顧請打電 253-9344
地址：查登壹六佐治街東